



"Covid 19 (Corona) – Línea de acción"

Helpline Dresden es un número de información y emergencia para migrantes en la region de Dresde, Alemania. Inglés, Árabe y Alemán. Helpline, es administrada por personal netamente compuesto por voluntarios. A continuación, recibirá información acerca de las noticias respecto al coronavirus y nuestras recomendaciones para acciones a tomar. Por favor, llámenos si se encuentra en problemas a los números que aparecen a continuación. De no tener una emergencia, le agradecemos mantener la línea libre para nosotros poder solucionar verdaderos casos de emergencia.

¿Qué puede hacer por usted los voluntarios del Helpline Dresden?:

1. No estamos capacitados para ofrecer un diagnóstico.
2. Para recibir información general respecto al virus, pasamos las llamadas al **Robert Koch Institute** y nos mantenemos actualizados respecto a la información que presentan las autoridades competentes de la ciudad de Dresde.

Síntomas:

- fiebre, tos, ardor de garganta, problemas para respirar, dolores generales y fatiga.
- En algunos casos especiales, puede incluir diarrea.

Línea de acción:

- **Áreas en riesgo y síntomas:** Si usted ha regresado de una zona del mundo en "riesgo de infección" definida por los parámetros de riesgo dictados por el Robert Koch Institut (RKI):
https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete.html
Si tiene los síntomas antes descritos, por favor, llame al número de salud sanitaria de inmediatamente (**hotline +49 (0351) 4885322 desde las 8am hasta las 4pm**, La atención es en Alemán. **O por Facebook messenger:**
<https://www.facebook.com/stadt.dresden/> Adicionalmente, llame a su doctor de cabecera (Al final de este folleto aparece esta información.)
- **Visitó una zona de riesgo pero no tengo síntomas:** Si este es el caso, pare inmediatamente de interactuar con otras personas y pongase en cuarentena ej, trabajar en casa durante 14 días. Monitoree su estado de salud y llame a su doctor de cabecera si en algún momento comienzan los síntomas (info. abajo)
- **Contacto con alguien infectado:** Si ha estado en contacto con una persona infectada, por favor contacte los servicios sociales sanitarios inmediatamente.
- **SOLAMENTE CON SÍNTOMAS:** Las personas que presentan síntomas: **llame a otro médico si no tiene médico de cabecera.**

*** Ayuda para encontrar atención médica:**

- Si no tiene aún un doctor de cabecera, llame inmediatamente para registrarse con uno.
- Aquí encontrará una lista de médicos generales* Que hablan otros idiomas aparte del Alemán. Estan ordenados alfabéticamente por idiomas: https://www.mpi-cbg.de/fileadmin/UPLOAD/CoreFacilities/InternationalOffice/documents/doctorslist_mpi_280519.xls
- Para recibir ayuda telefónica por un médico de guardia, llame al: [116 117](tel:116117) (7 p.m. to 7 a.m. así como fines de semana y días feriados)

Coronavirus test:

- **No se practica el examen a personas que no presenten los síntomas** de la enfermedad.
- Se lleva a cabo el seguimiento de su caso sólo por el doctor de cabecera o en las clínicas en caso de necesidad.
- El departamento de salud Alemán sugiere solamente practicar el exámen en la casa del paciente a aquellos que presenten todos los síntomas y que hayan estado en contacto con alguien infectado.

Duración: alrededor de 3 a 5 horas.

Prevención:

- Láve muy bien sus manos(30 segundos los infantes, ej. cante la canción del cumpleaños dos veces).
- Estornude y tosa con el brazo flexionado cubriendo bien la boca y nariz.
- Bote las servilletas, pañuelos inmediatamente después de usarlos.
- No se lleve las manos a la cara.
- Mantenga una distancia de 2 metros de otras personas.
- No dé la mano.
- Airee las habitaciones constantemente.

Otros teléfonos de interés:

- **Teléfono del „Kassenärztliche Vereinigung Sachsen“ (Asociación de médicos en Sajonia) Información en caso de tener sospechas de tener el virus:** [116 117](tel:116117)
- **Hotline del Ministerio de salud Alemán en Sajonia:** [+49 \(0351\) 564 55855](tel:+49035156455855)
- **Información proveniente del Consejo municipal de Sajonia:** [+49 \(0351\) 4885322](tel:+4903514885322)
Hotline: diario desde las 8 a.m. a 4 p.m., Generalmente sólo en Alemán. **O por Facebook messenger:** <https://www.facebook.com/stadt.dresden/>

Links:

- **Robert Koch Institute:**
https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/nCoV_node.html
- **Landeshauptstadt Dresden: German:**
<https://www.dresden.de/de/leben/gesundheit/hygiene/infektionsschutz/corona.php>
English: https://www.dresden.de/en/city/corona_en.php

Español: <https://www.dresden.de/es/Nuevo-virus-Corona-SARS-CoV-2.php?fbclid=IwAR3KnmSTqkj9u2uMIT6-jnxDLMfflCyRRi848JekI2NDfB0o6mIo8tFbcKE>